



COMING INTO FORCE OF BY-LAWS

Notice is given that the following by-laws were adopted at the city council meeting of April 19, 2021:

- 19-022-3** **Règlement modifiant le Règlement sur le programme de subventions relatif à la réhabilitation des terrains contaminés (19-022) afin de le rendre conforme à l'avenant no 3 à l'Entente intervenue entre la Ville de Montréal et la ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques pour la réhabilitation de terrains contaminés sur le territoire de la Ville de Montréal**
[By-law amending the By-law concerning the subsidy program for the rehabilitation of contaminated land (19-022) to bring it into compliance with addendum No. 3 to the agreement between the city and the Minister of Sustainable Development, the Environment and the Fight Against Climate Change, for the rehabilitation of contaminated land located on city territory]
- 05-056-6** **Règlement modifiant le Règlement sur la Charte montréalaise des droits et responsabilités et sur le droit d'initiative (05-056)**
[By-law amending the By-law concerning the Montréal Charter of Rights and Responsibilities and the Right of Initiative (05-056)]
Amendments to Schedule A of the by-law (Montréal Charter) namely pertain to acknowledging the rights of Indigenous peoples, the various forms of discrimination (including profiling) as well as the list of grounds for discrimination that need to be addressed (a. 16 (i)).
- 21-020** **Règlement visant à créer un programme municipal d'aide à l'acquisition de propriétés abordables pérennes**
[By-law concerning the creation of a municipal assistance program for the acquisition of affordable sustainable properties]
This program covers properties subjected to resale price restrictions for a period of 30 years.
- 20-045-1** **Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs (exercice financier 2021) (20-045)**
[By-law amending the By-law concerning fees (fiscal 2021) (20-045)]
Amendments pertain to Space for life (reduced requirements to qualify for tourist organization fees, a free access period for the outdoor gardens of the Botanical garden and to fees related to the Jardins-jeunes).
- 03-108-7** **Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil de la ville portant délégation aux conseils d'arrondissement de certains pouvoirs relatifs aux sociétés de développement commercial (03-108)**
[By-law amending the By-law concerning the delegation to borough councils of certain powers relating to commercial development associations (03-108)]

Amendments create an exception to the general delegation of powers under paragraph (7) of article 1 enabling central bodies to establish a financial support program in order to maintain and consolidate commercial development associations in 2021 in light of the COVID-19 pandemic.

21-021 **Règlement établissant le programme de soutien financier visant le maintien et la consolidation des sociétés de développement commercial en 2021 dans le contexte de la pandémie de la COVID-19**
[By-law establishing the financial support program to maintain and consolidate commercial development associations in 2021 in light of the COVID-19 pandemic]

All these by-laws come into force April 26, 2021, and may be consulted during regular business hours at the Service du greffe, 155, rue Notre-Dame Est. They are also available at www.ville.montreal.qc.ca/reglements.

Montréal, April 26, 2021

Yves Saindon
City Clerk